

OBSAH

INHALT

Vykróčení z kruhu	5
Der Ausweg aus dem Teufelskreis	9
JUDr. PETR PROUZA, jednatel Nadace B. Bolzana, Geschäftsführer der Stiftung B. Bolzano	
Aus dem Brief von Bundeskanzler Kohl	13
Z dopisu kancléře Kohla	14
FRANZ OLBERT, Generalsekretär der Ackermann-Gemeinde, generální sekretář Ackermannovy obce	
Hledět do budoucnosti	15
In die Zukunft schauen	17
LUBOŠ DOBROVSKÝ, šéf Kanceláře prezidenta ČR, Chef der Präsidentenkanzlei der Tschechischen Republik	
Verlorene Geschichte? 50 Jahre nach Kriegsende und Vertreibung	20
Ztracené dějiny? 50 let po skončení války a vyhnání Němců	25
HERBERT WERNER, Vorsitzender der Ackermann-Gemeinde, předseda Ackermannovy obce	
Auf der Suche nach einer gemeinsame Sprache	29
Hledání společného jazyka	30
WALTER PIVERKA, prezident Shromáždění Němců v Čechách, na Moravě a ve Slez- sku, Präsident der Versammlung der Deutschen in Böhmen, Mähren und Schlesien	
Welche Zukunft haben wir noch?	31
Jakou budoucnost ještě máme?	35
Prof. Dr. RUDOLF HILF, Historiker	
Reakce na dr. Hilfa	38
Reaktion auf Herrn Dr. Hilfs Auftritt	39
LUBOŠ DOBROVSKÝ	
„Ztracené dějiny“ na křižovatce mezi minulostí a budoucností	40
„Verlorene Geschichte“ am Kreuzweg von Vergangenheit und Zukunft	44
Dr. MIROSLAV KUNŠTÁT, politolog	
Cesty k dobrému sousedství	49
Wege zu einer guten Nachbarschaft	53
Dr. JAROSLAV ŠABATA, politolog, předseda Nadace Bernarda Bolzana, Vorsitzen- der der Stiftung B. Bolzano	

Znovuobjevené dějiny	58
Wiederentdeckte Geschichte	62
PhDr. ZDENĚK EIS, psycholog, publicista	
O gestech v politice	67
Über Gesten in der Politik	69
Doc. JUDr. PETR PITHART, politolog	
Wieviel Geschichte braucht der Mensch?	71
Kolik dějin člověk potřebuje?	79
Prof. ALF BRÜCKNER, Historiker	
Odsun v německých pohledech	86
Die Abschiebung aus deutscher Sicht	89
Prof. PhDr. JAN KŘEN, historik	
Německo/sudetoněmecko-české vztahy v literatuře posledních let	93
Deutsch/sudetendeutsch-tschechische Beziehungen in der Literatur der letzten Jahre	114
Prof. dr. JAROSLAV VALENTA, DrSc., historik	
Lze ztratit dějiny, nebo ztratit se dějinám?	140
Die Geschichte verlieren oder sich der Geschichte verlieren?	144
PhDr. JIŘÍ PEŠEK, historik	
Verlorene Menschenwürde - gewonnene Menschenrechte	149
Ztracená lidská důstojnost - získaná lidská práva	154
DIETER SALOMON, Publizist	
Politika nemůže spočívat na dějinném odůvodnění	158
Politik kann nicht in geschichtlichen Begründungen bestehen	161
Ing. VÁCLAV ŽÁK, politolog	
Vysídlení Němců a historická podmíněnost pojetí lidských práv 1945–1995	164
Die Aussiedlung der Deutschen und die historische Bedingtheit der Auffassung von Menschenrechten 1945–1995	166
Dr. VÁCLAV VRABEC, publicista	
Hledání filozofie míru	169
Suche nach einer Philosophie des Friedens	172
PhDr. VÁCLAV HOUŽVIČKA, sociolog	
War, ist und bleibt das Jahr 1945 für das deutsch-tschechische Verhältnis in Mitteleuropa eine Zäsur, eine Option, eine Perspektive?	176
Byl, je a zůstane rok 1945 pro česko-německý vztah ve střední Evropě zlomem, možností volby státní příslušnosti, nebo perspektivou?	191
Dr. OTFRID PUSTEJOVSKY, Historiker	

Situace německého obyvatelstva v českých zemích na konci války a v prvních měsících po osvobození	205
Die Situation der deutschen Bevölkerung in den tschechischen Ländern am Ende des Krieges und in den ersten Monaten nach der Befreiung	213
PhDr. ZDENĚK RADVANOVSKÝ, historik	
Internační tábory v Ústí nad Labem 1945–1947	223
Internierungslager in Aussig an der Elbe 1945–1947	229
JIŘÍ HRAZDÍRA a PhDr. VLADIMÍR KAISER, historici	
Zerstörte Orte und versunkene Kultur in Westböhmen	237
Zničená městečka a zmizelá kultura v západních Čechách	241
Prof. Dr. HORST GLASSL, Historiker	
Židovská očekávání a zklamání po roce 1945	245
Jüdische Erwartungen und Enttäuschungen nach dem Jahre 1945	249
PhDr. HELENA KREJČOVÁ, historička	
Sudetoněmečtí vyhnanci v Lužici	254
Sudetendeutsche Vertriebene in der Lausitz	261
Prof. Dr. MANFRED JAHN, Historiker	
Naše minulost a mediální rituály	269
Unsere Vergangenheit und die Rituale der Medien	272
Doc. dr. PAVEL ŠVANDA, publicista	
Innere Vertreibung 50 Jahre nach Kriegsende	276
Vnitřní vyhnanství 50 let po ukončení války	278
HILDE SURÁ, Stellvertretende Vorsitzende der Versammlung der Deutschen in der Tschechischen Republik, místopředsdkyně Shromáždění Němců v ČR	
Was blieb von den böhmischen Deutschen?	280
Co zůstalo z Němců v českých zemích?	285
Dipl. Ing. DORA MÜLLER, Publizistin	
Versöhnung	289
Smíření	292
ERVIN SCHOLZ, Vertreter der Versammlung der Deutschen in der Tschechischen Republik, zástupce Shromáždění Němců v ČR	
Sudetská země a mladá česká generace	294
Das Sudetenland und die junge tschechische Generation	296
MILAN AUGUSTIN, historik	
Ztracené dějiny	299
Verlorene Geschichte	300
PAVEL DOSTÁL, publicista	

Verlorene Geschichte? Eine Frage an Deutsche und Tschechen	301
Ztracené dějiny? Otázka pro Němce a Čechy	304
Prof. Dr. FRIEDRICH PRINZ, Historiker	
Soužití plodné i konfliktní	307
Fruchttragendes und konfliktbeladenes Zusammenleben	311
PhDr. RUDOLF ERHART, publicista	
Von Vorurteilen und Klischees	316
O předsudcích a klíše	319
Doc. Dr. RUDOLF STEINDL, Philosoph	
Minulost a současnost česko-německých vztahů a dílo Přemysla Pittra	321
Vergangenheit und Gegenwart der tschechisch-deutschen Beziehungen und das Werk von Přemysl Pitter	326
PhDr. JAN ŠTĚPÁN, historik	
Biskupové A. A. Weber a Š. Trochta: oběti totality - nacismu a komunismu	332
Die Bischöfe A. A. Weber und Š. Trochta - Opfer von Nazismus und Kommunismus	338
PhDr. JAROSLAV MACEK, historik	
Ztracené dějiny a média	346
Verlorene Geschichte und Medien	349
Dr. VLADIMÍR JUST, publicista	
Das Netzwerk der Zukunft knüpfen	353
Spřádání sítí budoucnosti	357
Dr. PETER BECHER, Publizist	
Illusionistische Realität	360
Iluzorní realita	363
GEROLD CHRISTIAN, Publizist	
Neo-Nationalismus oder gemeinsame europäische Zukunft?	366
Neonacionalismus, nebo společná evropská budoucnost?	375
Prof. FERDINAND KINSKY, Politologe	
O německé menšině	383
Über die deutsche Minderheit	387
WALTER PIVERKA	
Porozumění pro nové tisíciletí	392
Verständnis für das neue Jahrtausend	394
Ing. PAVEL TOLLNER, místopředseda Poslanecké sněmovny parlamentu ČR, Stellvertretender Vorsitzender des Parlaments der Tschechischen Republik	

Die Vertrauensgrundlage	396
Základ pro důvěru	399
FRANZ OLBERT	

Obříkn navrh Václav Jelínek
 Typografie Jiří Bubeniček
 Odpovědná redaktorka PhDr. Eva Malířová
 Korigatury českých textů provedla J. Zubíková
 Korigatury německých textů provedla A. Knechtel-Bastajian
 Foto archiv

TSCHECHEN UND DEUTSCHE Verlorene Geschichte?

Umschlag Václav Jelínek
 Typografie Jiří Bubeniček
 Verantwortliche Redaktourin PhDr. Eva Malířová
 Korrekturen der tschechischen Redakteur J. Zubíková
 Korrekturen der deutschen Redakteur A. Knechtel-Bastajian
 Foto Archiv

I. vydání
 Pro badatel Bernarda Bolzano vydalo nakladatelství Právo Media v Praze roku
 1995 jako svou 7. publikaci

Šedba a tisk EKON Jihlava
 Tematická skupina a podskupina 12/11

ISBN 80-901533-6-4
 1855-007-95